

The First 10 Seconds: How to Start Any Conversation | Small Talk in English 1

English learning resource · ES

Line-by-line · English + Spanish

240 lines

Study task: Listen again and notice the expressions you studied.

Yesterday I went up four floors in a lift with my neighbour.

Ayer subí cuatro pisos en ascensor con mi vecino.

Four floors.

Cuatro pisos.

Four floors, in complete silence.

Cuatro pisos, en completo silencio.

Both of us looking at the ceiling.

Los dos mirando al techo.

Both of us pretending the numbers were fascinating.

Los dos fingiendo que los números eran fascinantes.

And did either of you say anything?

¿Y alguno de los dos dijo algo?

He said, going up?

Él dijo: «¿Subiendo?»

And I said, yes.

Y yo dije: «Sí».

And then we both looked at the ceiling again for eleven seconds.

Y entonces los dos volvimos a mirar al techo durante once segundos.

Eleven seconds.

Once segundos.

I counted.

Los conté.

And when the doors opened I walked to my flat thinking, I am forty years old and I do not know how to start a conversation.

Y cuando se abrieron las puertas, fui caminando hasta mi piso pensando: tengo cuarenta años y no sé cómo iniciar una conversación.



And you are a native speaker.

Y eres hablante nativa.

I am a native speaker.

Soy hablante nativa.

In your own language.

En tu propio idioma.

In your own building.

En tu propio edificio.

With a man I have lived above for three years.

Con un hombre que vive debajo de mí desde hace tres años.

So if it is that hard in your own language.

Así que, si resulta tan difícil en tu propio idioma...

Imagine doing it in English.

Imagínate hacerlo en inglés.

Welcome to Your English Toolbox, the podcast that trains your English while you live your real life.

Bienvenidos a Your English Toolbox, el pódcast que entrena tu inglés mientras vives tu vida real.

I am Martin.

Soy Martin.

And I am Julia.

Y yo soy Julia.

And today we begin a new series, and it is one of the most useful ones we have ever made.

Y hoy comenzamos una nueva serie, una de las más útiles que hemos hecho nunca.

Small talk in English.

Small Talk in English.

Five conversations about the small talk that opens doors.

Cinco conversaciones sobre esas charlas informales que abren puertas.

How to start one, how to keep it alive, how to get closer, and how to get out.

Cómo iniciar una, cómo mantenerla viva, cómo estrechar la relación y cómo salir de ella.

And through all five, we are going to follow one person.

Y durante los cinco episodios vamos a seguir a una persona.

You will hear about him today.

Hoy oiréis hablar de él.



And in the final episode, you will meet him.

Y en el episodio final lo conoceréis.

Today, the hardest part of all.

Hoy, la parte más difícil de todas.

The first ten seconds.

Los primeros diez segundos.

Let us start with the weather.

Empecemos por el tiempo.

Of course we start with the weather.

Por supuesto que empezamos por el tiempo.

Because everybody knows the joke.

Porque todo el mundo conoce el tópico.

British people talk about the weather.

Los británicos hablan del tiempo.

And our listeners think, how boring.

Y nuestros oyentes piensan: qué aburrido.

What a waste of time.

Qué pérdida de tiempo.

Why can they not talk about something real?

¿Por qué no pueden hablar de algo de verdad?

And that is where everybody goes wrong.

Y ahí es donde todo el mundo se equivoca.

Because here is what is actually happening.

Porque esto es lo que realmente está ocurriendo.

When a British person says, terrible weather today, they are not telling you about the weather.

Cuando una persona británica dice «qué tiempo tan horrible hace hoy», no te está informando del tiempo.

They are not giving you information.

No te está dando información.

You can see the weather.

Puedes ver qué tiempo hace.

You are standing in it.

Estás ahí, en medio de él.



So what are they saying?

Entonces, ¿qué está diciendo?

They are saying, I am a safe person.

Está diciendo: soy una persona segura.

I am not going to ask you anything difficult.

No voy a preguntarte nada difícil.

Would you like to be near me for a moment?

¿Te apetece estar cerca de mí un momento?

It is a ritual.

Es un ritual.

It is a ritual of approach.

Es un ritual de acercamiento.

It is how two strangers agree to be friendly without risking anything.

Es la forma en que dos desconocidos acuerdan ser amables sin arriesgar nada.

And when you understand that, something enormous happens.

Y cuando entiendes eso, ocurre algo enorme.

Tell them what it is.

Diles qué es.

You are free.

Eres libre.

Because you do not have to be interesting.

Porque no tienes que ser interesante.

That is the pressure that keeps people silent.

Esa es la presión que mantiene callada a la gente.

The feeling that you need a clever opening line.

La sensación de que necesitas una frase inicial ingeniosa.

You do not need a clever opening line.

No necesitas una frase inicial ingeniosa.

You need a safe one.

Necesitas una que resulte segura.

Small talk does not have to be interesting.

La conversación informal no tiene que ser interesante.



It has to be safe.

Tiene que resultar segura.

But I want to defend small talk a bit more, because people still think it is a waste of time.

Pero quiero defender un poco más la conversación informal, porque la gente sigue pensando que es una pérdida de tiempo.

Go on.

Adelante.

It is not a waste of time.

No es una pérdida de tiempo.

It is the toll you pay to get to the real conversation.

Es el peaje que pagas para llegar a la conversación de verdad.

Nobody has ever told you something important about their life without talking about the traffic first.

Nadie te ha contado nunca algo importante sobre su vida sin hablar antes del tráfico.

Nobody.

Nadie.

Real conversations do not start deep.

Las conversaciones de verdad no empiezan siendo profundas.

They start at the weather, and then they go down.

Empiezan por el tiempo y después profundizan.

The weather, then the bus, then the job, then the city you moved from, then the reason you moved.

El tiempo, luego el autobús, luego el trabajo, luego la ciudad de la que te mudaste y luego la razón por la que te mudaste.

And that last one is the conversation you actually wanted.

Y esa última es la conversación que realmente querías tener.

But there is no door into it except the weather.

Pero no hay otra puerta para entrar en ella que no sea hablar del tiempo.

So if you skip small talk, you do not get the deep conversation.

Así que, si te saltas la charla informal, no llegas a la conversación profunda.

You get nothing.

No consigues nada.

You get eleven seconds of ceiling.

Consigues once segundos mirando al techo.



Now I want to tell you about Juan.

Ahora quiero hablaros de Juan.

Our man for this series.

Nuestro protagonista de esta serie.

Juan is twenty-three, he is from Barcelona, and three weeks ago he arrived in Wolverhampton, in England, to study.

Juan tiene veintitrés años, es de Barcelona y hace tres semanas llegó a Wolverhampton, en Inglaterra, para estudiar.

And he needs a job, because he is paying for the course himself.

Y necesita un trabajo, porque él mismo está pagando el curso.

And sending money home to his parents.

Y envía dinero a sus padres.

So he has reasons to talk to people.

Así que tiene motivos para hablar con la gente.

He has every reason to talk to people.

Tiene todos los motivos del mundo para hablar con la gente.

Here is his English.

Este es su nivel de inglés.

His grammar is better than mine.

Su gramática es mejor que la mía.

That is not difficult.

Eso no es difícil.

It is not difficult, but it is true.

No es difícil, pero es verdad.

He knows the third conditional.

Conoce el tercer condicional.

He knows when to use the present perfect.

Sabe cuándo utilizar el present perfect.

And how many words has he said out loud in three weeks?

¿Y cuántas palabras ha dicho en voz alta en tres semanas?

He counted once.

Una vez las contó.



In a whole Tuesday, he said about forty words.

En todo un martes dijo unas cuarenta palabras.

Forty.

Cuarenta.

Thank you, sorry, yes please, no thanks, one coffee, excuse me.

Gracias, perdón, sí por favor, no gracias, un café, disculpe.

That is not a life.

Eso no es una vida.

That is a transaction.

Es una transacción.

And there is one more detail I need you to hear.

Y hay un detalle más que necesito que escuchéis.

Go on.

Adelante.

He practises in the shower.

Practica en la ducha.

Out loud?

¿En voz alta?

Out loud.

¿En voz alta?

Full sentences.

Frases completas.

He has one prepared, word for word, for the young woman who works in the library café.

Tiene una preparada, palabra por palabra, para la joven que trabaja en la cafetería de la biblioteca.

What is it?

¿Cuál es?

It does not matter what it is.

No importa cuál sea.

What matters is that he has been carrying it for eleven days and he has not used it once.

Lo importante es que lleva once días cargando con ella y no la ha utilizado ni una sola vez.

Because the longer you carry a sentence.

Porque cuanto más tiempo cargas con una frase...



The heavier it gets.

Más pesa.

And his mother phones him on Sundays and asks if he has made any friends.

Y su madre lo llama los domingos y le pregunta si ya ha hecho amigos.

And he says yes.

Y él responde que sí.

Right.

Bien.

Tools.

Herramientas.

Tools.

Herramientas.

And the first one is the most British thing in the English language, and it is pure grammar.

Y la primera es lo más británico que existe en la lengua inglesa, y es pura gramática.

The tag question.

La question tag.

Lovely day, isn't it?

Hace un día precioso, ¿verdad?

Cold today, isn't it?

Hace frío hoy, ¿verdad?

Busy in here, isn't it?

Hay mucho movimiento aquí, ¿verdad?

And the pattern we are using today is simple.

Y el patrón que utilizamos hoy es sencillo.

It is very simple.

Es muy sencillo.

For these conversation openings, start with a positive statement and add a short negative tag.

Para iniciar así una conversación, empieza con una afirmación positiva y añade una coletilla negativa breve.

It is lovely, isn't it?

Hace un día precioso, ¿verdad?

He is late, isn't he?

Él llega tarde, ¿no?



That was good, wasn't it?

Estuvo bien, ¿verdad?

And why do they work so well?

¿Y por qué funcionan tan bien?

Because they do not ask for information.

Porque no piden información.

That is the key.

Esa es la clave.

A question like, where are you from, asks the other person to work.

Una pregunta como «¿de dónde eres?» obliga a la otra persona a esforzarse.

A tag question asks them to agree.

Una question tag solo le pide que esté de acuerdo.

And agreeing is one of the easiest things a human being can do.

Y estar de acuerdo es una de las cosas más fáciles que puede hacer un ser humano.

All they have to say is, yes, it is.

Lo único que tiene que decir es «sí, es verdad».

Or, I know.

O «ya lo creo».

Or just, mmm.

O simplemente «mmm».

And you have had a conversation.

Y ya habéis tenido una conversación.

A tiny one.

Una pequeñita.

A tiny one.

Una pequeñita.

But ten seconds ago you were two strangers looking at a ceiling.

Pero diez segundos antes erais dos desconocidos mirando al techo.

Now, the second tool, and this is the principle underneath everything.

Ahora, la segunda herramienta, y este es el principio que subyace a todo.

Say it slowly.

Dilo despacio.



Comment on something you are both experiencing, right now.

Comenta algo que ambos estéis viviendo ahora mismo.

Both of you.

Los dos.

In this moment.

En este momento.

The rain.

La lluvia.

The queue.

La cola.

The machine that is not working.

La máquina que no funciona.

The bus that is nine minutes late.

El autobús que lleva nueve minutos de retraso.

And why is this one of the safest openings?

¿Y por qué es esta una de las formas más seguras de empezar?

Because it needs no information.

Porque no necesita ninguna información.

You do not have to know anything about them.

No tienes que saber nada sobre la otra persona.

You do not have to be clever.

No tienes que ser ingenioso.

You are just two people in the same situation, and you said so out loud.

Sois simplemente dos personas en la misma situación y lo has dicho en voz alta.

And it gives them something easy to answer.

Y le das algo fácil a lo que responder.

Which is a kind thing to do for a stranger.

Lo cual es un gesto amable con un desconocido.

And if they do not answer, that does not mean you failed.

Y si no responde, eso no significa que hayas fracasado.

It may simply mean they do not feel like talking today.

Puede significar sencillamente que hoy no le apetece hablar.



So let us put it in places.

Así que llevémoslo a lugares concretos.

The bus stop.

La parada del autobús.

The lift.

El ascensor.

The supermarket queue.

La cola del supermercado.

The room before the class starts.

La sala antes de que empiece la clase.

The launderette.

La lavandería automática.

And in every one of those places, there is something you can both see.

Y en cada uno de esos lugares hay algo que ambos podéis ver.

My favourite opening is a grunt.

Mi forma favorita de empezar es un gruñido.

A grunt.

Un gruñido.

When the bus is late, I look at the person next to me and I go, hmmff.

Cuando el autobús llega tarde, miro a la persona que tengo al lado y hago: «hmmff».

That is not a tag question.

Eso no es una question tag.

It communicates.

Comunica algo.

It communicates something.

Comunica algo.

It is not English.

No es inglés.

Three openings.

Tres formas de empezar.

Listen, and repeat in the pause.

Escucha y repite durante la pausa.



Number one, the classic.

Número uno, la clásica.

Lovely day, isn't it?

Hace un día precioso, ¿verdad?

Number two, the shared complaint, which is even stronger.

Número dos, la queja compartida, que es aún más eficaz.

This bus is never on time, is it?

Este autobús nunca llega puntual, ¿verdad?

And number three, the easiest of all, because it comes with an excuse.

Y número tres, la más fácil de todas, porque incluye una excusa.

Sorry, do you know if this is the right queue?

Perdona, ¿sabes si esta es la cola correcta?

All three again.

Las tres otra vez.

Lovely day, isn't it?

Hace un día precioso, ¿verdad?

This bus is never on time, is it?

Este autobús nunca llega puntual, ¿verdad?

Sorry, do you know if this is the right queue?

Perdona, ¿sabes si esta es la cola correcta?

Notice the third one.

Fíjate en la tercera.

Asking for help is one of the easiest openings in the world.

Pedir ayuda es una de las formas más fáciles del mundo de iniciar una conversación.

Because you have a reason to speak.

Porque tienes un motivo para hablar.

They immediately understand why you are talking to them.

La otra persona entiende de inmediato por qué le estás hablando.

And here is the secret about asking for help.

Y este es el secreto de pedir ayuda.

Many people are happy to answer a small, easy question.

A mucha gente le agrada responder a una pregunta pequeña y sencilla.



It gives them a clear role in the conversation.

Le da un papel claro en la conversación.

And our sentence of the day.

Y nuestra frase del día.

Ready?

¿Preparados?

Small talk doesn't have to be interesting.

La conversación informal no tiene que ser interesante.

It has to be safe.

Tiene que resultar segura.

Small talk doesn't have to be interesting.

La conversación informal no tiene que ser interesante.

It has to be safe.

Tiene que resultar segura.

One more time, with us.

Una vez más, con nosotros.

Small talk doesn't have to be interesting.

La conversación informal no tiene que ser interesante.

It has to be safe.

Tiene que resultar segura.

So.

Así que...

Juan.

Juan.

Did he ever use the sentence from the shower?

¿Llegó a utilizar la frase que practicaba en la ducha?

No.

No.

No?

No.

Last Thursday, at the bus stop on the Penn Road, in the rain, with an older woman under the same shelter.

El jueves pasado, en la parada de autobús de Penn Road, bajo la lluvia, con una mujer mayor en la misma marquesina.



And he did not use it.

Y no la utilizó.

He forgot it completely.

La olvidó por completo.

What he said was much worse, and much simpler.

Lo que dijo fue mucho peor y mucho más sencillo.

What did he say?

¿Qué dijo?

He said, this rain.

Dijo: «Esta lluvia...»

That is not even a sentence.

Eso ni siquiera es una frase.

It is not even a sentence.

Ni siquiera es una frase.

It has no verb.

No tiene verbo.

And what happened?

¿Y qué ocurrió?

She said, I know, it has not stopped since Monday.

Ella dijo: «Ya lo creo; no ha parado desde el lunes».

And then she told him that her sister lives in Spain, near Alicante, and that she has never visited because of the flights.

Y después le contó que su hermana vive en España, cerca de Alicante, y que nunca la ha visitado por culpa de los vuelos.

How long did they talk?

¿Cuánto tiempo hablaron?

Forty seconds.

Cuarenta segundos.

Forty seconds.

Cuarenta segundos.

Forty seconds, and then the bus came.

Cuarenta segundos, y entonces llegó el autobús.



And how did he feel?

¿Y cómo se sintió?

His hands were shaking.

Le temblaban las manos.

After forty seconds of talking about rain.

Después de cuarenta segundos hablando de lluvia.

After forty seconds of talking about rain.

Después de cuarenta segundos hablando de lluvia.

And that is not a small thing.

Y eso no es poca cosa.

That is the first ten seconds, survived.

Eso es haber sobrevivido a los primeros diez segundos.

So here is your task this week.

Así que esta es tu tarea para esta semana.

One opening.

Una frase para empezar.

One person you do not know.

Una persona que no conozcas.

About something you are both living in that exact moment.

Sobre algo que ambos estéis viviendo en ese preciso instante.

The rain, the queue, the broken machine, the late bus.

La lluvia, la cola, la máquina averiada, el autobús que llega tarde.

And it does not have to be a sentence.

Y no hace falta que sea una frase completa.

Juan's did not have a verb.

La de Juan no tenía verbo.

Next time, the problem that comes immediately after.

La próxima vez, el problema que aparece justo después.

You say your sentence.

Dices tu frase.

They answer.

La otra persona responde.



And then your mind goes completely blank.

Y entonces tu mente se queda completamente en blanco.

What to say after hello.

Qué decir después de «hola».

Everything from today, the transcript, the vocabulary and the three openings, is waiting for you at yourenglishtoolbox.com.

Todo lo de hoy —la transcripción, el vocabulario y las tres formas de empezar— te espera en yourenglishtoolbox.com.

With translations, guided practice and downloadable PDFs, completely free.

Con traducciones, práctica guiada y PDF descargables, todo completamente gratis.

Thank you for spending this time with us.

Gracias por pasar este rato con nosotros.

Terrible weather, isn't it?

Hace un tiempo horrible, ¿verdad?

See you in the next one.

Nos vemos en el próximo episodio.

